

**Faire du Canada Un
bon milieu de vie pour
toutes les femmes**

**Help Make Canada
a Better Place
for Women**

Parrainé par le Comité du
logement de l'Association
canadienne des sociétés
Elizabeth Fry (ACSEF)

Sponsored by the Housing
Committee, Canadian
Association of Elizabeth
Fry Societies (CAEFS)

Association Canadienne des
Sociétés Elizabeth Fry



Canadian Association of
Elizabeth Fry Societies

Le lundi 3 mai — Programme de la matinée

8 h - 9 h	Inscriptions et petit déjeuner	
8 h 45 - 9 h 15	Ouverture	Sage Annie Smith St-Georges Sage John Cree
	Mot de bienvenue	Jennifer Harrington , vice-présidente, ACSEF, coprésidente, Comité du logement de l'ACSEF Kim Pate , directrice générale, ACSEF
9 h 15 - 9 h 45	Intégration des femmes - Perspective centrée sur les politiques	Jennifer Oades , sous-commissaire pour les femmes, Service correctionnel Canada Lynne Groulx , Commission canadienne des droits de la personne
9 h 45 - 10 h 30	Les études révèlent... ce qui fonctionne bien pour les femmes et les filles	Shoshana Pollack, Ph.D. , université Wilfred Laurier Kelly Hannah-Moffatt, Ph.D. , université de Toronto
10 h 30 - 10 h 45	Pause	Mark Totten, Ph.D. , Totten & Associates
10 h 45 - 11 h 30	Répondre aux besoins des femmes autochtones	Ellen Gabriel , AFA du Québec Michelle Mann , conseillère et écrivaine Kate Rexe , directrice, Sœurs d'esprit, Association des femmes autochtones du Canada
11 h 30 - 12 h 15	Peut-on cesser d'incarcérer les femmes pauvres et sans-abri?	Marion Wright , Alliance pour mettre un terme à l'itinérance Paula King , coprésidente, Comité du logement de l'ACSEF et directrice générale, SEF du comté de Simcoe
12 h 15 - 14 h	Dîner libre	Il serait préférable que les personnes qui ont donné leur nom pour participer aux visites d'après-midi ne quittent pas le centre-ville pour être prêtes à monter à bord des fourgonnettes réservées à cette fin aux Capital Hill Suites, 88, rue Albert (à l'angle des rues Albert et Metcalf.)

Lundi 3 mai — 14 h à 16 h 30
Visites sur le terrain
(Le nombre de places est limité à 50 personnes)

Les cinquante premières personnes à s'inscrire auront l'occasion de participer à l'une des visites suivantes. Au moment de vous inscrire, veuillez préciser quelle visite vous intéresse le plus (et indiquer un second choix)

Le point de rencontre fixé est l'Hôtel et suites Capital Hill, 88, rue Albert (à l'angle des rues Metcalfe et Albert). Surveillez les pancartes pour la Visite A, la Visite B ou la Visite C.

Les fourgonnettes partiront à 14 h pile!

Visite A — Résidences avec services de soutien pour jeunes femmes

- **Centre d'hébergement Summerville** (Société John Howard) — foyer qui accueille des jeunes femmes ayant des difficultés à s'intégrer à la collectivité et à participer à la vie sociale.
- **Centre d'hébergement de transition et d'urgence Evelyn Horne pour les jeunes femmes** (Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa).
- **Résidence St. Mary's** — centre d'hébergement pour les adolescentes enceintes et pour les jeunes mères célibataires.

Visite B — Résidences spécialisées

- **Centre de transition Tewegan** (Aboriginal Youth Non-Profit Housing Corporation).
- **Brigid's Place** (Bergers de l'espoir — un centre de transition offrant des services de soutien aux femmes aux prises avec des dépendances).
- **Centre de guérison Mamisarvik** – centre de guérison pour les Inuits offrant des services de soutien.

Visite C — Résidences pour les femmes

- **Maison J.F. Norwood** — résidence Elizabeth Fry Society d'Ottawa offrant aux femmes un hébergement préventif et transitoire suivant leur libération.
- **Refuge Cornerstone** — refuge d'urgence et hébergement avec services de soutien à l'intention des femmes itinérantes.
- **Options Bytown** — résidence avec services de soutien à l'intention des personnes à risque de devenir itinérants.

**Faire du Canada Un
bon milieu de vie pour
toutes les femmes**

**Help Make Canada
a Better Place
for Women**

Parrainé par le Comité du
logement de l'Association
canadienne des sociétés
Elizabeth Fry (ACSEF)

Sponsored by the Housing
Committee, Canadian
Association of Elizabeth
Fry Societies (CAEFS)

Association Canadienne des
Sociétés Elizabeth Fry



Canadian Association of
Elizabeth Fry Societies

Le mardi 4 mai — Programme de la matinée

7 h 30 – 8 h 20	Petit déjeuner	
8 h 20 – 8 h 40	Mot de bienvenue	Lucie Joncas , présidente, ACSEF
8 h 40 – 9 h 15	Explorer de fausses dichotomies... « victimes » et « contrevenantes »	Margot Van Sluytman Lisa Neve Susan Riley
9 h 15 – 9 h 45	Répondre à des besoins diversifiés	Ruth Gagnon , directrice générale, SEF de Québec Bryonie Baxter , directrice générale, SEF d'Ottawa Michelle Coombs , directrice générale, SEF de Toronto et Connie Hansenberger , gérante de résidence, SEF de Toronto
9 h 45 - 10 h 15	Effets de l'incarcération des femmes avec des troubles de santé mentale	Ivan Zinger, Ph.D. , directeur général, Bureau de l'enquêteur correctionnel M. le juge Ted Ormston , président, Comité consultatif sur la santé mentale et la loi, Commission de la santé mentale du Canada
10 h 15 - 10 h 30	Pause	
10 h 30 - 11 h 15	Approches communautaires innovatrices	Darlene McEachern , directrice générale, SEF du Cap Breton Kathi Heim , directrice générale, SEF de Prince George Leanne Kilby , directrice générale, SEF de Hamilton
11 h 15 - 11 h 30	Les coûts de l'incarcération	Kevin Page , Bureau parlementaire du budget
11 h 30 – 12 h	Priorités de parti en matière de développement communautaire	À déterminer Mark Holland , critique du Parti libéral Don Davies , critique du NPD
12 h - 12 h 15	Remarques de clôture	